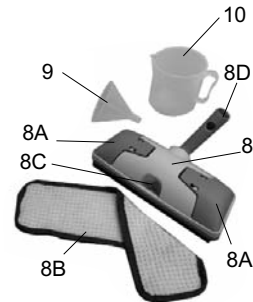
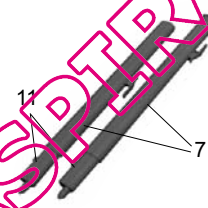
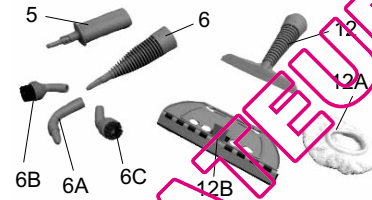
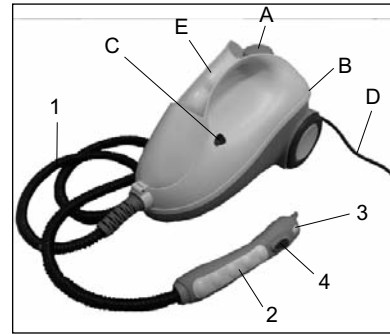
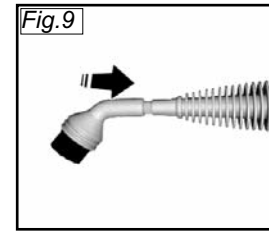
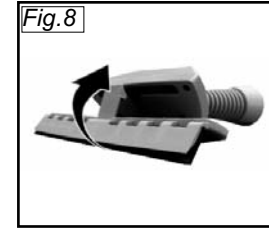
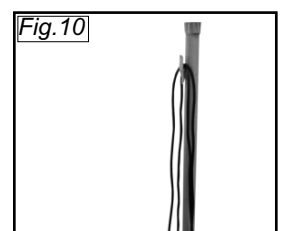
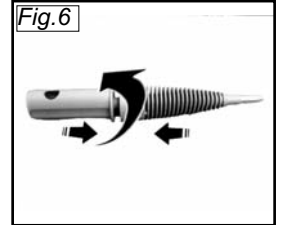
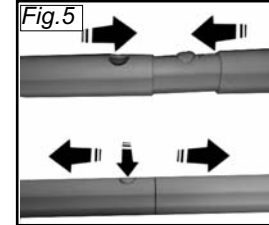
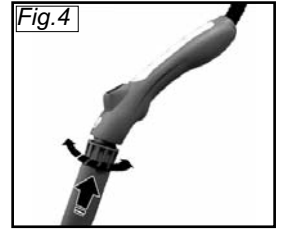
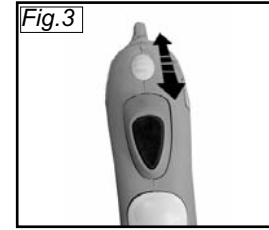
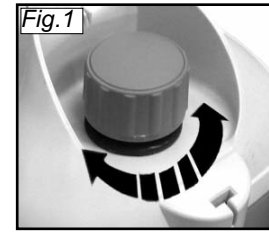


Vaporetto[®] 950



QUELASPIRATOREUR.COM





Lire attentivement le mode d'emploi suivant avant d'utiliser l'appareil.

GÉNÉRATEUR

- A) Bouchon de sécurité
- B) Interrupteur ON/OFF
- C) Voyant pression vapeur
- D) Cordon d'alimentation
- E) Poignée pour le transport

ACCESSOIRES

- 1) Tuyau flexible
- 2) Pistolet vapeur
- 3) Blocage de sécurité
- 4) Bouton débit vapeur
- 5) Réduction pour petits accessoires
- 6) Lance
- 6A) Bec courbe pour lance
- 6B) Brosse ronde nylon
- 6C) Brosse ronde laiton
- 7) Tubes rallonge
- 8) Grande brosse
- 8A) Crochets à levier
- 8B) Serpillière pour grande brosse
- 8C) Sélecteur soies
- 8D) Raccord brosse
- 9) Entonnoir
- 10) Carafe
- 11) Touche blocage accessoires
- 12) Petit embout
- 12A) Bonnette pour petit embout
- 12B) Monture lave-vitres pour petit embout

Cet appareil est conforme à la directive EC 89/336 modifiée par la 93/68 (EMC) et à la directive 73/23 modifiée par la 93/68 (basse tension).

La POLTI S.p.A. se réserve le droit d'introduire les modifications techniques et constructives qu'elle retiendra nécessaires, sans obligation de préavis.

AVERTISSEMENTS

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les présentes instructions d'utilisation.
- Toute utilisation non conforme aux présentes recommandations annulera la garantie.
- L'installation électrique à laquelle l'appareil est branché doit être réalisée en conformité avec les lois en vigueur.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et que la prise d'alimentation est munie d'une mise à la terre
- Éteignez toujours l'appareil en appuyant sur l'interrupteur prévu à cet effet avant de le débrancher du réseau électrique.
- Si vous ne devez pas utiliser l'appareil, nous conseillons de débrancher la prise électrique. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique
- Avant tout type d'entretien, assurez-vous que le câble d'alimentation est bien débranché au réseau électrique

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le câble d'alimentation mais extraire la fiche de la prise pour éviter de l'endommager.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne subisse pas de torsions, d'écrasements ou d'étirements, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces coupantes ou chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le fil d'alimentation ou des parties importantes de l'appareil sont endommagées
- N'utilisez pas de rallonges électriques sans l'autorisation du fabricant car elles pourraient provoquer des dommages ou incendie
- Le câble d'alimentation de l'appareil ne doit être changé que par des personnes qualifiées chez un SAV autorisé.
- Ne touchez jamais l'appareil si vous avez les mains ou les pieds mouillés et si la fiche est branchée.
- N'utilisez pas l'appareil pieds nus.
- N'utilisez pas l'appareil à côté d'une baignoire, d'une douche ou d'un récipient plein d'eau.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble ou les fiches dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil en cas de danger d'explosion.
- N'utilisez pas le produit en présence de substances toxiques
- Ne pas poser l'appareil chaud sur une surface sensible à la chaleur.
- Conservez l'appareil à l'abri des agents atmosphériques.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de fourneaux allumés, radiateurs électriques ou toute autre source de chaleur.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas le fonctionnement de l'appareil utiliser cet appareil.
- N'appuyez pas trop fort sur les touches et évitez d'utiliser des objets pointus tels que stylos, etc.
- Posez toujours l'appareil sur des surfaces stables et planes.
- En cas de chute accidentelle de l'appareil, faites-le vérifier par un Service Après-vente autorisé car un mauvais fonctionnement interne pourrait en limiter la sécurité.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteignez l'appareil et n'essayez jamais de le démonter mais adressez-vous à un Service Après-vente autorisé.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utilisez exclusivement des pièces détachées et des accessoires originaux (approuvés par le fabricant).
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil et surtout jamais si l'appareil est chaud.
- Durant le remplissage d'eau, il est conseillé d'éteindre la machine et de débrancher la prise d'alimentation.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur des appareils électriques (fours, réfrigérateurs, etc.) et/ou électroniques.
- Laissez refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage.
- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il soit complètement froid.
- Cet appareil est doté d'un système de sécurité dont le remplacement nécessite l'intervention d'un technicien autorisé.
- Ne pas diriger le jet de vapeur vers déchets, personnes ou animaux.
- Ne pas toucher avec la main la sortie vapeur.



ATTENTION:
Risque de brûlures

- Rester à une distance de sécurité en remplissant la chaudière car des gouttes d'eau peuvent s'évaporer au contact des parois encore chaudes et envoyer un jet de vapeur au visage.
- N'ajoutez aucun détergent ou substance chimique dans la chaudière.

- Visser avec attention le bouchon de sécurité pour éviter toute fuite de vapeur quand l'appareil est en fonctionnement.
- Avant de procéder au re-remplissage de la chaudière de l'appareil quand il n'y a plus d'eau, laisser la chaudière se refroidir quelques minutes.
- Ne jamais vider l'appareil quand l'eau à l'intérieur de la chaudière est encore chaude.
- Ne pas essayer d'ouvrir le bouchon quand l'appareil est allumé.
- Vérifier régulièrement l'état du bouchon de sécurité et ses éléments, si nécessaire les remplacer avec des pièces de rechange originales.
- Quand l'appareil est en fonction, le bouchon ne doit pas être ouvert.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni par celles n'ayant pas l'expérience et les connaissances voulues ou qui n'ont pas reçu les instructions nécessaires sur son emploi correct, à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Cet appareil est conçu pour un usage domestique comme générateur de vapeur, conformément aux descriptions et instructions fournies dans le présent manuel. Nous vous prions de lire attentivement ces instructions et de les conserver, car elles pourraient vous être utiles par la suite.

La Société POLTI et ses distributeurs déclinent toutes responsabilités pour tout accident dû à une utilisation de Vaporetto qui ne répond pas aux conditions d'emploi ci-dessus.

ATTENTION

Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE): informations aux utilisateurs
Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/CE.



Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères.

L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé.

Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

IMPORTANT

Tous les appareils sont testés rigoureusement en fin de chaîne de production. C'est pourquoi votre Vaporetto peut encore contenir de l'eau résiduelle dans la chaudière.

PREPARATION

1. Dévisser le bouchon de sécurité (A) (fig. 1) et verser 1,3 l d'eau dans la chaudière à l'aide de la carafe (10) et de l'entonnoir prévu à cet effet (9) (fig. 2).
2. Bien revisser le bouchon à fond. S'assurer que le bouchon de sécurité (A) est vissé correctement pour éviter toute fuite de vapeur.
3. Brancher la fiche du cordon d'alimentation (D) sur une prise appropriée avec connexion de terre.

EMPLOI

- 1a. Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF (B) qui s'allume.
- 2a. Attendre que le voyant pression (C) s'allume (au bout d'environ 10 minutes). Vaporetto est alors prêt à l'emploi.
- 3a. Le pistolet vapeur (2) dispose d'un blocage de sécurité (3) qui empêche aux enfants ou aux personnes inexpérimentées d'actionner accidentellement le jet de vapeur. Il faut pour cela déplacer la touche (3) vers l'arrière. Pour actionner de nouveau le jet de vapeur, remettre la touche (3) dans sa position d'origine et agir sur le bouton débit vapeur (4) (fig. 3).

Quelques gouttes d'eau peuvent s'échapper au moment d'utiliser l'appareil pour la première fois car la stabilisation thermique n'est pas encore parfaite à l'intérieur du tuyau flexible. Il est donc conseillé d'orienter le premier jet de vapeur sur un chiffon afin d'obtenir un jet uniforme.

REMARQUE : le voyant pression (C) qui s'allume et s'éteint durant l'emploi indique que la résistance électrique chauffe de façon à ce que la pression reste constante. Il s'agit donc d'un phénomène normal.

ATTENTION : de la vapeur peut s'échapper du tuyau flexible en appuyant sur le bouton débit vapeur (4) quand l'appareil est encore sous pression, même s'il est éteint et débranché. Il est donc conseillé d'appuyer sur le bouton (4) jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur dans l'appareil au moment d'éteindre ce dernier et de le ranger.

RACCORDEMENT DES ACCESSOIRES

- Pour fixer les tubes rallonge (7) à la poignée, prendre celui avec frette et visser cette dernière à la poignée (fig. 4).
- L'autre tube (7), la réduction (5) et la grande brosse (8) peuvent ensuite être montés sur le tube rallonge déjà fixé à la poignée en les accouplant comme indiqué sur la fig. 5.
- Pour décrocher l'accessoire, il suffit d'appuyer sur la touche (11) et de séparer les éléments.
- Avant d'utiliser les accessoires, vérifier s'ils sont bien fixés.
- La lance (6) et le petit embout (12) peuvent être fixés directement à la poignée comme indiqué sur la fig. 6. Pour les utiliser avec les tubes rallonge, il faut d'abord accrocher la réduction (5) au tube rallonge. Après avoir accroché la réduction, fixer l'accessoire choisi et le bloquer en le tournant dans le sens de la flèche gravée sur ce dernier (fig. 6).

BOUCHON DE SECURITE / MANQUE D'EAU

Cet appareil est équipé d'un bouchon de sécurité qui empêche d'ouvrir accidentellement la chaudière tant qu'il y a la moindre pression à l'intérieur. Pour pouvoir le dévisser, il est donc nécessaire de faire les opérations décrites ci-dessous. Un signal sonore indique le manque d'eau dans la chaudière. Procéder comme suit quand il n'y a plus d'eau :

- Éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF (B).
- Actionner le bouton débit vapeur (4) du pistolet (2) jusqu'à épuisement de la vapeur.
- Débrancher la fiche du cordon d'alimentation (D).
- Attendre quelques minutes pour que la chaudière se refroidisse.

- Dévisser le bouchon de sécurité (A) dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.
- Remplir la chaudière comme indiqué au point 1 du paragraphe PRÉPARATION. S'il faut effectuer cette opération lorsque la chaudière est chaude, il est conseillé de verser lentement l'eau pour éviter qu'elle ne s'évapore instantanément.

CONSEILS PRATIQUES POUR L'UTILISATION DES ACCESSOIRES

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Avant de traiter le cuir, les tissus spéciaux et les surfaces en bois, consulter les instructions du fabricant et faire d'abord un essai sur une partie cachée ou sur un échantillon. Laisser sécher la partie vaporisée pour vérifier si la couleur n'a pas changé et si la surface ne s'est pas déformée.
- Pour nettoyer les surfaces en bois (meubles, portes, etc.) et les sols en terre cuite traitée, faire très attention car un emploi prolongé de la vapeur pourrait dissoudre la cire et abîmer le brillant ou la couleur de la surface. Il est donc conseillé de ne débiter la vapeur que par intervalles sur ces surfaces ou de les nettoyer avec un chiffon vaporisé précédemment.
- S'il s'agit de surfaces particulièrement délicates (par ex. matières synthétiques, surfaces laquées, etc.), toujours mettre une serpillière sur la brosse.
- S'il faut nettoyer des surfaces vitrées lorsque la température est particulièrement basse, préchauffer les vitres en tenant le pistolet vapeur à environ 50 cm de la surface.
- Pour nettoyer les plantes, il est conseillé de débiter la vapeur à une distance minimale de 50 cm.

PISTOLET VAPEUR (2)

Le pistolet vapeur peut être utilisé sans monter les brosses pour des nettoyages particuliers en dirigeant le jet de vapeur plus ou moins près, selon le type de matériau et la nature de la saleté à éliminer. Plus la saleté est difficile à enlever, plus il faut tenir le pistolet vapeur tout près car la température et la pression sont supérieures à la sortie. Il faut en tout cas frotter avec un chiffon sec ou une éponge abrasive après avoir vaporisé si la saleté résiste. Utiliser le pistolet vapeur pour :

- traiter les taches sur la moquette ou les tapis avant de passer la brosse ;
- nettoyer l'acier inoxydable, les vitres, les miroirs et les revêtements stratifiés ou émaillés ;
- nettoyer les coins où il est difficile d'accéder tels que les escaliers, les montants de portes et fenêtres et les profilés en aluminium ;
- nettoyer les manettes des plans de cuisson et la base des robinets ;
- nettoyer les persiennes, les radiateurs et l'intérieur de la voiture ;
- vaporiser sur les plantes d'appartement (à distance) ;
- éliminer les odeurs et les plis des vêtements. En cas de besoin (zones difficiles à atteindre), les tubes rallonge peuvent être ajoutés au pistolet vapeur.

GRANDE BROSSE (8)

Avant de monter la grande brosse sur les tubes rallonge, il faut fixer le raccord correspondant (8D) à la brosse comme indiqué sur la fig. 7.

Pour nettoyer les sols, poser la brosse sur une serpillière sèche et propre et passer cette dernière sur le sol avec des mouvements en avant et en arrière sans appuyer. Retourner la serpillière quand elle est sale d'un

côté. Utiliser la brosse sans serpillière sur les endroits fort sales ou incrustés et sur les joints du carrelage avec des mouvements latéraux pour soulever la saleté. Utiliser directement le pistolet dans les coins difficiles à atteindre et sur les taches et passer ensuite la serpillière. Recouvrir la brosse d'un chiffon sec sur les surfaces verticales ou sur le papier peint lavables et sur les plafonniers et procéder comme pour le sol. Il est conseillé d'utiliser un chiffon spongieux (ex. vieille serviette de toilette). Vaporetto garantit le maximum d'hygiène sans modifier l'aspect original mais en ravivant les couleurs sur tous les types de moquette synthétique ou en laine pour sol ou murale et sur les tapis. Passer la brosse sans serpillière sur la surface pour faire remonter la saleté, recouvrir ensuite la brosse d'une serpillière (8B) en la bloquant dans les crochets à levier prévus à cet effet (8A). Déplacer le sélecteur soies (8C) afin de faire descendre la monture située sous la brosse et passer de nouveau sur la surface pour recueillir la saleté. Plier la serpillière en deux ou en trois selon la délicatesse de la moquette. Procéder rapidement et sans appuyer sur la moquette en déplaçant la brosse en avant, en arrière et latéralement sans s'arrêter trop longtemps au même endroit. Le traitement peut être répété à volonté sans danger pour les surfaces. Le séchage est pratiquement instantané. Si la moquette est fort sale ou saturée de produits détergents, ne pas trop insister ; les résultats ne seront évidents qu'après avoir utilisé plusieurs fois Vaporetto. Pour éliminer les taches difficiles à enlever, traiter directement avec le pistolet vapeur (à une distance de 5/10 cm) avant de procéder au traitement indiqué plus haut et passer énergiquement la serpillière.

PETITE EMBOUT (12)

Pour fixer le petit embout aux tubes rallonge, il faut d'abord monter la réduction pour petits accessoires (5) et fixer ensuite l'accessoire directement à la réduction.

Se servir du petit embout chaque fois qu'il est impossible ou difficile d'utiliser la grande brosse. Le petit embout peut être utilisé pour :

- les tissus d'ameublement (après un essai sur une partie cachée) ;
- le velours ou le cuir (à distance) ;
- l'intérieur de la voiture et sur le pare-brise incrusté ;
- les petites surfaces vitrées ;
- le carrelage et les autres petites surfaces.

Pour nettoyer le bois (montants de portes et fenêtres, plancher, etc.), ne pas vaporiser directement mais mettre une serpillière en coton pliée en deux ou en trois sur la brosse (grande ou petite). Pour nettoyer les meubles, vaporiser un chiffon en coton sec et procéder au nettoyage. L'humidité chaude du chiffon enlève la poussière, les taches et l'électricité statique. Le meuble reste ainsi propre plus longtemps sans devoir utiliser aucun produit pouvant abîmer le bois.

Les deux accessoires suivants peuvent être fixés au petit embout :

12A – Bonnette pour petit embout : mettre la bonnette sur l'embout et nettoyer la surface à traiter.

12B – Monture lave-vitres pour petit embout : fixer la monture à l'embout (sans la bonnette (12A)) comme indiqué sur la figure 8. Deux opérations sont nécessaires pour laver les vitres :

- Passage de la vapeur sur la surface à nettoyer afin de dissoudre la saleté en actionnant le bouton débit vapeur (4) ;
- Passage de la monture lave-vitres pour éliminer la saleté, sans jet de vapeur.

LANCE (6)

Pour fixer la lance aux tubes rallonge, il faut d'abord monter la réduction pour petits accessoires (5) et fixer ensuite l'accessoire directement à la réduction.

La lance permet d'orienter le jet de vapeur vers les endroits difficiles à atteindre avec le pistolet vapeur. C'est l'idéal pour nettoyer les radiateurs, les montants de portes et fenêtres, les sanitaires et les persiennes. Cet accessoire est très utile et irremplaçable.

Les accessoires suivants peuvent être fixés à la lance :

6A - Bec courbe pour lance : indiqué pour les endroits très difficiles à atteindre grâce à sa forme incurvée.

6B – Petite brosse ronde en nylon et 6C – Petite brosse ronde en laiton : indiquées pour éliminer les incrustations des surfaces très réduites telles que plaques de cuisson, stores, joints du carrelage, sanitaires, etc. Choisir la brosse adaptée à la saleté à éliminer.

Pour fixer les accessoires **6A-6B-6C** à la lance (**6**), il suffit de les faire coïncider avec le bout de la lance en exerçant une légère pression (fig. 9).

RANGEMENT DE L'APPAREIL (fig. 10)

- La brosse peut être rangée au dos de l'appareil avec les deux tubes rallonge montés.
- Le cordon s'enroule autour des éléments situés sur les tubes rallonge.
- La poignée du tuyau flexible se trouve sur la poignée de l'appareil et peut donc être utilisée en la prenant avec la poignée pour transporter ce dernier.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN

- Avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien, il est nécessaire de débrancher la prise d'alimentation secteur.
- Après l'emploi de la brosse laissez-la reprendre sa position normale afin d'éviter toute déformation.
- Pour nettoyer la coque plastique de l'appareil, nous vous recommandons l'utilisation d'un chiffon humide.

QUELASPIRATEUR.COM